

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 71 (1996)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Hilsa

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HALLE 4.1 STAND 101

«VERITHERM – DAS REVOLUTIONÄRE HEIZSYSTEM» Mit diesem Slogan werben wir für unser umweltfreundliches Heizsystem. Besonders in bezug auf die Abgasabführung bietet dieses System Ausserordentliches. Bis zu einer Leistung von 25 kW (etwa 5-Familien-Haus) benötigen wir lediglich ein kostengünstiges Polypropylenrohr mit einer lichten Weite von 70 mm. Da die Abgastemperatur unter 40 °C liegt, genügt ein Schutzrohr ohne jegliche Isolation von 100 mm.

Wenn ein Steigleitungsschacht vorhanden ist, kann das Abgasrohr parallel mit anderen Leitungen hochgeführt werden.

**GARANTIERT ÜBER 99 PROZENT WIRKUNGSGRAD** Die einzige Wärme, die unwiederbringlich verloren ist, ist jene, die mit den Abgasen ins Freie geführt wird. Im Veritherm-Heizsystem werden die Abgase nach dem Verlassen des Stahltauschers in einem Kunststofftauscher unter dem Taupunkt abgekühlt. Mit dieser Kondensation werden mehrere wichtige Verbesserungen erbracht:

- Die Abkühlung der Abgase verringert den Wärmeverlust.
- Die Kondensation selbst bringt einen Teil derjenigen Energien zurück, die für die Verdampfung des Heizöls aufgewendet werden muss (total 6%).
- Die Abgase werden ausgewaschen. Dadurch werden die wasserlöslichen Schadstoffe reduziert (z.B. Schwefelreduktion SO<sub>2</sub>, über 90%).

WÄSCHETROCKNUNG MIT VERITHERM - A B G A - SEN Die neuen Heizkessel sind heute so gut isoliert, dass der Heizraum für die

Schnell-Wäschetrocknung nicht mehr geeignet ist. Die Abgase werden beim Veritherm-Kesselaustritt mit etwa 35 °C gemessen. Die Maximaltemperatur liegt bei 45 °C. Dies erlaubt, an der Wand die Abgasleitung als Heizregister zu verlegen und damit den Raum zu heizen. In der Regel werden sechsmal 2 m Rohr montiert. Die so gewonnene Zusatzwärme wird von den Hausfrauen sehr geschätzt.

Veritherm Vertriebs AG  
Alpenstrasse 50  
3052 Zollikofen  
Telefon 031/911 70 91

## HALLE 1.1 STAND 101

Heizraum ade – der Six-Madun Kombiheizschrank räumt auf! Der von aussen durchaus mit einem grösseren Kühlenschrank verwechselbare Heizkessel ist als Speicher ausgebaut. Die Anschlüsse fürs Kamin, für die Heizungsrohre wie auch fürs Wasser und das Elektrische verlaufen unter der Verkleidung nach oben. Dadurch kann der Kombi-Heizschrank extrem platzsparend installiert werden. Bis zu einer Heizleistung von beispielsweise 16 kW, was dem Bedarf eines Einfamilienhauses entspricht, braucht er nur gerade eine Grundfläche von 70x90 cm. Die einzelnen Heizgruppen sind unter der Fronttür gut zugänglich. Dort befindet sich auch der Plattenwärmetauscher fürs Brauchwasser. Der Ladekreis ist

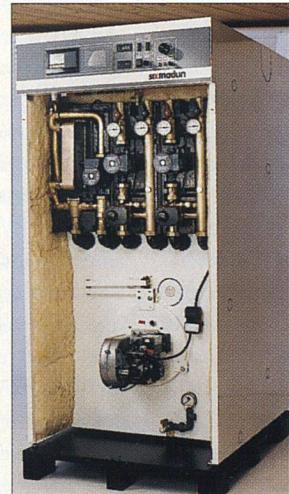


FOTO: SIX MADUN AG

Der Kombiheizschrank im Schnittbild.

zur Vermeidung von Kalkausscheidungen temperaturgeregelt. Damit wird gleichzeitig ein Verbrühungsschutz erzielt. Ein Boiler erübrigt sich. Das Wasser wird fortlaufend bei Gebrauch frisch erwärmt, was hygienisch und energetisch enorme Vorteile bringt.

## HALLE 5.1 STAND 134

Ein neues Trocknungssystem aus Schweden. In diesem Programm von Luftentfeuchtern gibt es ein neuartiges Trocknungssystem für Mehrfamilienhäuser. Diese Wäschetrockner sind eine hervorragende Ergänzung zum bewährten Clou-Wäschetrockner, welcher im Kassensturz erwähnt wurde und besonders in Einfamilienhäusern und kleinen Mehrfamilienhäusern eingesetzt wird. Das neue System aus Schweden mit drei Gerätetypen basiert auch auf der bewährten Luftkondensationstrocknung, aber mit einer neuartigen Luftverteilung. Damit wird in kleinen Trockenräumen eine grosse Leistung erreicht. Es können Trockenzeiten bis zu zwei Stunden bei einer Wäschemenge von 18 bis 20 kg



zugesagt werden. Der Kunde hat somit eine bessere Leistung im kleineren Trockenraum und gleiche Vorteile wie bei jedem Luftkondensationstrockner. Der Hausbesitzer spart viel Raum und hat trotzdem zufriedene Mieter. Durch die hervorragende Leistung des Wäschetrockners braucht es weniger Geräte und somit geringere Anschaffungskosten.

KW-Technik  
Hauptstrasse 18  
3207 Golenat bei Kerzers  
Telefon 031/755 69 11  
Telefax 031/755 71 91

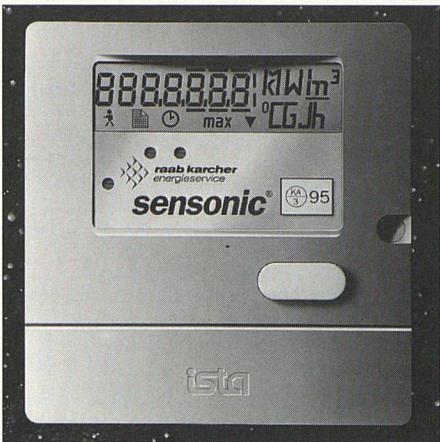


FOTO: RAAB KARCHER

**NEU: GAS-KONDENSATIONSHIZKESSEL**

# CAMELEON

**DIE NATUR ALS VORBILD**

**BRENNWALD**

**NORMNUTZUNGSGRAD 107%**

**CAMELEON**  
REAGIERT AUF WITTERUNGSEINFLÜSSE SOFORT  
MIT SEINEM VOLLMODULIERENDEN BRENNER  
UND DER KAMINOPTIMIERUNG

- HOHE ENERGIENUTZUNG
- LANGE LEBENSDAUER
- GLEICHMÄSIGE WÄRME

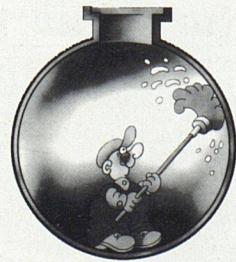
**CAMELEON**  
IST EINFACH DA.

- LEISE, KLEIN UND SAUBER
- CLEVER BIS INS DETAIL
- ERGONOMISCHE UND FUNKTIONALE
- ANORDNUNG DER BAUTEILE VEREINFACHEN
- DEN UNTERHALT
- TRENNBARES UND RECYCLFHÄGIGES MATERIAL

**BRENNWALD**

8810 Horgen, Dammstrasse 12, Telefon 01-727 91 91, Fax 01-727 91 99

Warum Sie uns  
Ihren Tank anvertrauen  
sollten:



#### Tankrevisionen sind Vertrauenssache!

Wichtig für Sie ist, dass diese Arbeiten fachmännisch, ohne unnötigen Aufwand und zu reellen Kosten ausgeführt werden.

#### Dazu haben wir die erforderlichen Voraussetzungen:

Unsere erfahrenen, eidi, geprüften und diplomierten Spezialisten arbeiten mit modernsten Ausrüstungen nach den Vorschriften der Gewässerschutzmäter – speditiv, freundlich und zuverlässig!

Als konzessionierte Fachfirma leisten wir nicht nur saubere und einwandfreie Arbeit, wir beraten Sie auch gerne umfassend und kostenlos bei all Ihren Tank- und Heizungsproblemen.

Sie können sich auf uns verlassen.

**TankMeier**  
**Termotank**

gegr. 1946

Tank Meier-Termotank AG Trockenloostrasse 75 CH-8105 Regensdorf  
Telefon 01 840 17 50 Telefax 01 841 07 88

**Ihr Partner für sichere Tankanlagen**

## HALLE 7.1 STAND 101

Raab Karcher Energieservice AG (clorius/ista) präsentiert an der Hilsa einen Querschnitt durch sein umfassendes Programm an modernen Heizkostenverteilern, Wärmezählern und Durchflusssgebern. Neu sind die optimierten elektronischen Wärmezähler senonic. Diese lassen sich durch den Installateur einfach und kostengünstig einbauen. Eine vorgängige Montage von Pass-Stücken ist nicht erforderlich. Der senonic ist als kompakt- und Splitgerät lieferbar. Das umfassende Sorti-

ment von Einrohr-Anschluss-Stücken ermöglicht den Einbau des Kompaktgerätes in unzähligen Anlagosituationen. Das Wärmezähler-Rechenwerk wurde mit modernster Elektronik ausgerüstet und der attraktiven Design-Linie des Unternehmens angepasst:

- Erhöhte Datensicherheit
- Erweiterte Anzeigen: Alle Monatswerte, maximale Leistung, maximaler Durchfluss.

Raab Karcher  
Energieservice AG  
Riedtalstrasse 22  
4800 Zofingen  
Telefon 062/746 99 00  
Telefax 062/746 99 22

## HALLE 2.2 STAND 211

Mehrfamilienhäuser und öffentliche Gebäude benötigen besonders leistungsfähige Heizungen. Für diesen Anwendungsbereich liefert Brennwald den neuen atmosphärischen, 2stufigen Gasheizkessel KN mit automatischer Verbrennungsluft-Regelung und eingebauter Motorabgasklappe. Der neue Junkers KN zeichnet sich durch sein modernes und formschönes Design aus. Dank Zweibrennersystem ist in jedem Betriebszustand eine optimale Verbrennung mit höchstem Wirkungsgrad gewährleistet. Brennwald bietet mit dem neuen Modulgas Typ R-2800 ein Hochleistungs-Heizgerät mit modernster Technik für öffentliche Bauten, Mehrfamilien-, Büro- und Gewerbehäuser an. Dieser neue Gasheizkessel

mit seinem wassergekühlten Low-NO<sub>x</sub>-Brenner ist in 9 Leistungsgrößen von 100 bis 585 kW erhältlich. Er arbeitet von 25 bis 100 Prozent seiner Leistung stufenlos modulierend und erbringt genau soviel Leistung, wie benötigt wird. Das bedeutet eine Reduktion der Brennerstarts von bis zu 90 Prozent, was wiederum die Abnutzung und den Unterhaltsaufwand stark reduziert. Dank der Modulierung wird in Verbindung mit der konsequent genutzten Kondensationswärmeverwendung der Energieverbrauch wesentlich verringert. Der Jahres-Normschutzzungsgrad beträgt mit dem neuen langlebigen Edelstahlwärmetauscher über 106 Prozent.

Brennwald AG  
Dammstrasse 12  
8810 Horgen  
Telefon 727 91 91  
Telefax 727 91 99

**HALLE 1  
STAND 100**

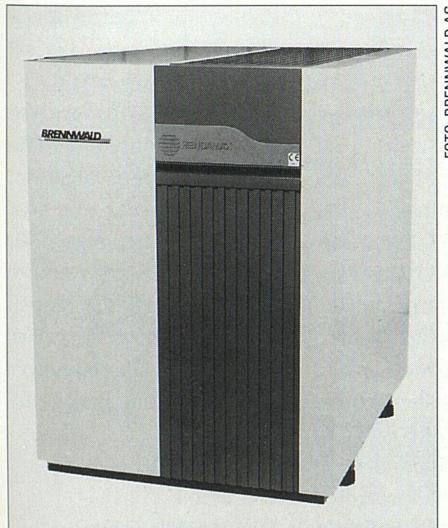
Neu: Öl, Gas, Holz und ein eigener Brenner – natürlich von Streb. Mit zahlreichen Innovationen bekräftigt Streb an der Hilsa 96 gegenüber der anspruchsvollen Kundschaft seine Kompetenz in allen Bereichen der Wärmetechnik. Überraschung Nummer eins: Streb lanciert den eigenen Brenner. Die ausgefeilten Streb-Feuerungen werden im Leistungsbereich von 10 bis 1200 kW eingesetzt. Betreut wird der Streb-Brennerbereich durch eine entsprechende Serviceorganisation, welche 365 Tage im Jahr in der ganzen Schweiz für Kunden bereitsteht.

Überraschung Nummer zwei: Strebel EC 1 UNIT (14–35 kW), der erste Kessel der Euroclass-Generation, setzt neue Massstäbe im Ölkkesselbereich. Kompakt, komplett und anschlussfertig mit Strebel-Brenner, Heizkreisverteiler und Anschlussgruppe. Die Neu-

konstruktion erfüllt höchste wirtschaftliche und ökologische Anforderungen und ist optimal in der Montage und Bedienung. Wie sämtliche Strebölkessel werden die EC-Kessel aus vorzüglichem Spezialguss gefertigt und funktionieren nach dem effizienten Drei-zugprinzip.

Eine kleine Revolution zeichnet sich beim Strebel-Gasprogramm ab. Die Weltneuheit Strebel-Condensor ist klein, aber oho. Das neuartige Konzept ermöglicht maximale Wärmeleistung bei einer minimalen Betriebsleistung von nur 5 bis 10 kW. Die Gasheizkessel Strebel-Eurogas EG und die universell einsetzbare Wandtherme Strebel-Eurocondens belegen überzeugend, dass sich mit den Produkten des Strebel-Gasprogramms sauber und wirtschaftlich Gas geben lässt.

Strelbowerk AG  
4582 Rothrist  
Telefon 062/785 85 85  
Telefax 062/785 85 86



## Modulgas R-2800



STREBELWERK AG      Telefon 062 785 85 85  
CH-4852 Rothrist      Fax 062 785 85 86

Aktuell: Pflanzen in optima-Einheitserde gepflanzt, blühen stärker und leben länger!

**H. Gilgen  
optima-Werke  
CH-4142 Münchenstein  
061/411 02 50**





Wir fabrizieren und

besorgen den fachgerechten Einbau aller Fensterarten.

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG**

FELLENBERGWEG 15, 8047 ZÜRICH  
TELEFON 01/492 11 45



**STROM**  
ist unsere Welt

ELEKTRO  
**COMPAGNONI**  
ZÜRICH  
3014444

*hilsa*

**HALLE 2.3  
STAND 305**

Wegweisende Lösungen mit transparenter Wärmedämmung sowie bewährte und neue Qualitätsprodukte zur aktiven Sonnenenergienutzung – diese zwei Themen stehen im Zentrum der Hilsa-Präsentation der Ernst Schweizer AG. Weiter gibt's alles Wissenswerte zu Solar-Kit von Schweizer, der effizienten Solaranlage für die Warmwasseraufbereitung eines Einfamilienhauses.

**SOLFAS: DIE ZUKUNFT GEHÖRT DEN SOLARFASSADEN**



Sonnige Zeiten: Zur Aufbereitung des Warmwassers und zur Heizungsunterstützung wurden bei diesem Mehrfamilienhaus 39 m<sup>2</sup> Sonnenkollektoren nahtlos ins Eternitdach integriert.

Die transparente Wärmedämmung verknüpft Energieerzeugung aus Sonnenlicht mit modernem Wärmeschutz. In enger Zusammenarbeit mit der Eternit AG hat Schweizer das TWD-Fassadenelement SolFas entwickelt. Dieses in seiner Art einzigartige, vielseitig einsetzbare Bauelement hilft mit, den Verbrauch fossiler Energien zu senken. Denn SolFas verwandelt die herkömmliche Gebäudehülle zur aktiven Energielieferantin.

**VERSTÄRKT AM MARKT** Vermehrte Kundennähe – eine Zielsetzung, die bei Schweizer nicht nur während der Messe Gültigkeit hat. Das kompetente Spezialisten-Team pflegt rund ums Jahr intensive Kontakte mit Kunden und Partnern.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an:  
Reinhard Dörlinger  
Ernst Schweizer AG Metallbau  
Telefon 763 61 11  
Telefax 763 64 31

**HALLE 1.1  
STAND 109**



Eine Neuheit, die Tobler an der Hilsa zeigt, ist der Energiezähler Bernina, der die verbrauchsabhängige Abrechnung der Wärmekosten sowohl in technischer als auch in administrativer Hinsicht erleichtert. Das Gerät ist multifunktional und kann als Wärmezähler sowie Warm- oder Kaltwassierzähler eingesetzt werden.

Tobler zeigt an der Hilsa 96 einen repräsentativen Querschnitt aus seinem umfassenden Angebot an Produkten und Systemen für den Heizungsbereich. Die Vorschriften, die im Heizungsbereich zum Schutz der Umwelt erlassen worden sind, zielen auf den Minderverbrauch von Energie und auf eine Verbesserung der Luftqualität ab. Um den Besitzern von Ein- und Mehrfamilienhäusern die Sicherheit zu geben, dass ihre Heizungsanlage auch im Langzeitbetrieb die Abgasgrenzwerte, wie sie von der Luftreinhalteverordnung (LRV) gefordert werden, einhält, gibt Tobler neu auf Brennern und Units

der Marke Blue Fan eine 5-jährige Emissionsgarantie. Von der Kompaktwärmezentrale Blue Fan Unit sind neu verschiedene Typen erhältlich, die den Leistungsbereich von 9 bis 350 kW abdecken.

Bauen muss günstiger werden. Der Komplettheizkörper Thermopanel stellt eine Möglichkeit dar. Er wird installationsfertig auf die Baustelle geliefert. Dadurch verkürzen sich die Bauzeiten erheblich, was vor allem in grösseren Überbauungen zu erheblichen Einsparungen führt.

Gebr. Tobler AG  
8902 Urdorf  
Telefon 01/735 50 00  
Telefax 01/735 54 54